

Apreciabel mayornan/cuidado,

Pa medio di esaki bo(so) ta wordo poni na altura di e ley di enseñansa obligatorio. E ley di enseñansa obligatorio a drenta na vigor riba 1 december 2012 na Aruba.

Kico ta enseñansa obligatorio (leerplicht)?

Esaki ta un di e puntonan di e Tratado di e Derechonan di Mucha. Eyden ta para cu: "tur mucha tin derecho riba enseñansa". Pasobra e muchanan ta menor di edad, esey ta nifica cu ta nan mayornan y gobierno ta obliga pa percura pa nan bay scol di berdad.

Ken ta cay bou enseñansa obligatorio?

Enseñansa obligatorio ta conta solamente pa e hobennan cu ta biba na Aruba. Enseñansa obligatorio ta cuminsa riba e prome dia di scol di e aña escolar den cual e mucha tin por lo menos 4 aña riba 1 di october. Esey ta nifica cu no ta solamente mucha cu tin 4 aña na comienso di aña escolar mester bay scol.

Un mucha cu ta haci 4 aña despues di e prome dia escolar pero no mas tarda cu 1 di october ta obliga pa bay scol tambe.

Enseñansa obligatorio ta conta te dia e alumno cumpli 17 aña, of te ora cu e alumno termina un estudio den enseñansa profesional of enseñansa secundario general.

Mi por tene mi yiu un dia na cas?

Un mucha mester bay scol tur dia. Mayornan y cuidadonan ta responsabel pa esaki sosode tambe. Toch esey no ta nifica cu den cierto circunstancia bo no por tene bo yiu na cas, por ehempel: ora cu e mucha tin un malesa of pa motibo personal extraordinario of pa motibo di un acontecimiento familiar (manera entiero, accidente).

Unda mester raporta ausencia?

E ausencianan permisibel, e mayor of cuidado di e mucha mes mester raporta na tempo (prome cu 9 or di mainta) na e cabesante di scol.

E cabesante lo pasa e informacion di ausencia, ora esaki ta ripiti cu frecuencia, y e motibo di e ausencia na Bureau Leerplicht Aruba.

E empleadonan publico di enseñansa obligatorio y e scol lo controla si e ausencia di e mucha ta permisibel.

Mas informacion tocante ausencia permisibel ta obtenibel cerca e scol.

Mi yiu por bay cu vakantie durante dianan di scol?

Niun mucha no ta haya permiso pa bay cu vakantie durante dianan di scol. Scol no ta duna excepcion pa vakantie.

Ki ora nos por papia di dispensacion pa circunstancianan personal/particular?

Posibilidad pa dispensacion (**1 te cu 10 dia di scol**) pa matrimonio di famia, pa fayecimento di famia, pa aniversario di famia y esakinan ta conta pa pariente **te cu tercer grado** (bisawelo(nan), omonan, tantanan, sobrino(a)nan).

Pa dispensacion pa **mas cu 10 dia di scol**, e cabesante di scol lo duna conseho riba e peticion. Y e decision final ta wordo tuma door di Inspectie.

Con mester haci e preparacionnan pa dispensacion?

Peticionnan mester wordo haci via scol. E formulario mester wordo yena completamente, cu prueba, na cabesante di scol. Formularionan cu no ta completamente yena no ta wordo trata. Peticion mester wordo haci prome cu haci preparacionnan y esaki mester wordo haci 2 luna adelanta. Mayornan mester percura pa nan peticion ta bon documenta. Scol ta duna mayor y oficina enseñansa obligatorio un copia di e peticion.

Kico ta e responsabilidad di mayornan?

Nan mester inscribi nan yiu na tempo na scol. Nan mester percura cu nan yiu ta bay scol tur dia y cu e yiu ta na ora na scol. Nan mester yama scol prome cu 9'or riba e dia cu e mucha ta malo, pa indica scol di e ausencia di nan yiu.

Ora un mucha ta keda malo pa un tempo largo e mayor mester presenta cu un carta di docter na scol (regla di scol). Peticion pa dispensacion mester bay via scol. Peticion mester wordo haci prome cu haci preparacionnan y esaki mester wordo haci 2 luna adelanta.

Kico lo pasa si un alumno ta ausente di scol sin aprobacion di scol?

Scol ta registra e ausencia aki y lo papia cu e mayornan di e alumno. Si no bin cambio na e ausencia di e alumno, scol lo meld y pasa informacion di e alumno na oficina enseñansa obligatorio. Y lo bin un cita na scol hunto cu e mayornan y e cabesante di scol pa percura cu e alumno lo ta bek na scol.

Kico no ta bin na remarca pa dispensacion?

Bay cu vakantie pafor di e dianan stipula pa vakantie di scol (p.e. ora tin ofertanan special pa bay cu vakantie den temporada abou), pa bishita famia den temporada cu no ta cay den vakantie di scol, bay mas prome cu vakantie di scol of bin bek despues di vakantie di scol, na actividad di club, e argumento “mi yiu ta chikito ainda, dus no ta nada cu e falta scol”, e argumento “den e periodo final di aña escolar nan no ta duna les toch”.

Cuanto dia pa dispensacion mi yiu ta haya?

Tur mucha cu ta cay bou di e ley di enseñansa obligatorio tin e posibilidad pa haya **dispensacion di maximal 10 dia pa aña escolar**. E peticion mester wordo entrega cu prueba pa por bin na remarca pa esaki.

Ki ora nos por papia di posibilidad pa dispensacion (1 te cu 10 dia di scol)?

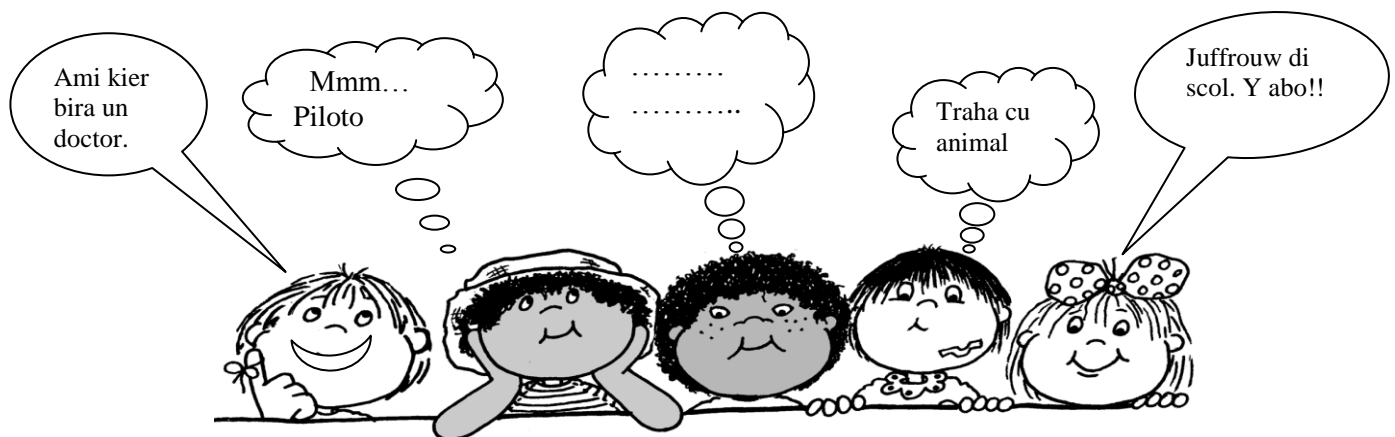
Ariba dia di matrimonio di famianan di e estudiante den di prome, di dos y di tres grado (**1 dia**), arriba dia cu mayor(nan), mayor(nan) di criansa of welo(a)nan di e estudiante ta recorda 25, 40, 50 y 60 aniversario matrimonial (**1 dia**), ora di malesa grave di mayor(nan), mayor(nan) di criansa of welo(a)nan di e estudiante (**1 dia**), ora di fayecimento di mayor(nan), mayor(nan) di criansa y famia di e estudiante te cu di tres grado (**1 dia**)(na momento di prolongacion esaki mester wordo palabra cu cabesante di scol), mudamento cu famia (**1 dia**).

Kico ta e gradonan di pariente?

Di prome grado ta e mayornan di e estudiante, di dos grado ta e welo(a)nan, rumannan di e estudiante y di tres grado ta e bisawelo(a)nan, omonan, tantanan, subrino(a)nan di e estudiante.

Kico mester pasa den caso di malesa?

Mester informa scol conforme e reglanan stipula, mayor(nan), mayor(nan) di criansa, instancia mester yama scol prome cu 9'or di mainta pa indica na e cabesante di scol cu e mucha ta malo, mayor(nan), mayor(nan) di criansa, instancia mester entrega riba e di 11 dia un carta di dokter of specialista na scol, den caso di malesa pa tempo largo di un alumno cu ta cay bou di e ley aki, mayornan ta obliga pa entrega un carta di dokter of specialista na cabesante di scol.



Mas informacion? Bishita www.ea.aw/leerplicht

Riba e website Enseñansa Aruba | www.ea.aw por lesa mas tocante Leerplicht. Por haya informacion di entre otro e absentismo di luho y vakantie, biahamiento cu mucha cu ta cay bou enseñansa obligatorio, kico ta permiti y kico no ta permiti, peticion pa haya dispensacion pa motibo di circunstancia di peso (extraordinario), y e proceduranan cu mester sigui.

Un invitacion cordial pa bishita e website www.ea.aw/leerplicht (of busca [Leerplicht](#) of [Enseñansa obligatorio](#) den e alfabet menu riba www.ea.aw) pa mas informacion, pa e formularionan necesario of pa informacion di contacto di **Bureau Leerplicht Aruba**. Tambe por sigui nos riba Facebook na: facebook.com/educationaruba.

Cordial Saludos,